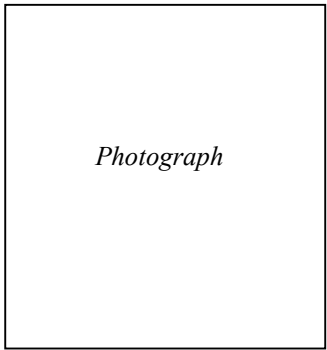




**West Vancouver School District No. 45
INTERNATIONAL STUDENT PROGRAM
APPLICATION FOR ADMISSION**

Please PRINT the following information in English



Photograph

For Officials Only
Short Term
Long Term

Date of application: _____

British Columbia PEN if known: _____

Name: _____ Male Female
From your passport: *Legal Family Name* *Legal First Name* *Canadian Name (if desired)*

Date of Birth: _____ / _____ / _____ Student's e-mail address: _____
day month year

Country of Birth: _____ Citizenship: _____ First Language: _____

Parents: Father _____ Mother _____ Phone: _____

Parents' Address: _____ Fax: _____

_____ E-mail: _____

Emergency Contact Person (in Canada): _____ Phone: _____

Relationship to student: _____

Name of Agency (if applicable): _____

Contact person: _____ Phone: _____

Agent's address: _____ Fax: _____

_____ E-mail: _____

Circle the grade you wish to enter when you start your program in West Vancouver:
Elementary: K 1 2 3 4 5 6 7 Secondary: 8 9 10 11 12

Circle the grade you have last fully completed:
Elementary: K 1 2 3 4 5 6 7 Secondary: 8 9 10 11 12

When do you wish to begin your studies: September, 20____ February, 20____

Length of Study: at least 1 year (10 months) Other: # _____ months

High School Students Starting in September: Will you participate in the orientation program in August: Yes No
(Participation in 3-week Orientation Program is strongly recommended and is complimentary for long term -10 month students) Elementary students, please contact our office for information on the 2 week elementary orientation program.

Please indicate any extracurricular interests/strengths you may have:

Athletics What sport(s)? _____

Fine and Performing Arts Music What instrument(s)? _____

Other Interests: _____

EDUCATIONAL HISTORY: (Enclose certified authentic copies of your report cards from **GRADE 7** up.)

Present School: _____ Dates Attended: _____ Present Grade: _____

Have you ever attended or are you currently attending a British Columbia school? Yes No

Name of the British Columbia school: _____ Address _____

(In order to complete the registration process, this information MUST be accurate)

MEDICAL HISTORY: (A complete medical examination may be required prior to entry into Canada)

Do you have any medical conditions which might hinder your ability to participate fully, either academically or socially?

Have you been or are you presently taking any medications? _____

EDUCATIONAL INTERESTS: Elective courses: areas of interest (computers, art, music, photography, sewing, cooking, woodwork, etc):

EDUCATIONAL INTENTION: I plan to graduate in BC I plan to return to my home country to graduate

POST-SECONDARY GOALS: university/college? _____ area of study or interest _____

Surat Persetujuan Keikutsertaan Pelajar Pendidikan Internasional

Dewan Pengawas-Pengawas Sekolah dari Daerah Sekolah No. 45 (Vancouver Barat) ("Daerah Sekolah") ingin memberikan sesuatu program yang menarik dan menggairahkan kepada pelajar-pelajar yang bersekolah di Daerah Sekolah kami. Bagaimanapun, adalah pengharapan-pengharapan tertentu mengenai pelajar-pelajar yang diterima dalam program kami. Pengharapan-pengharapan ini termasuk kewajiban dari pihak setiap pelajar yang diterima untuk belajar di sekolah-sekolah kami dan kami menentukan standar tinggi yang mengharuskan kesemua pelajar untuk memenuhi kewajibannya. Setiap pelajar dan wali atau ibubapa setiap pelajar yang diterima dalam kursus kami harus membaca kenyataan berikut dan harus bersetujui secara menandatangani supaya terikat oleh syarat-syarat dan mematuhi dengan kerasnya.

1. Hukum, Peraturan-peraturan dan Undang-undang

Saya bersetujui bahwa saya akan mematuhi kesemua hukum Kanada, peraturan, undang dan kebijaksanaan Dewan Sekolah dan Peraturan-peraturan Sekolah. Khususnya saya mengerti bahwa penggunaan obat-obat bius tidak akan disebarkan dan meminum alkohol juga diharamkan dalam keadaan apa pun. Saya menyatakan bahwa Daerah Sekolah mempunyai sesuatu kebijaksanaan keras mengenai memecat pelajar-pelajar yang gagal mematuhi peraturan-peraturan obat bius dan alkohol.

2. Penginapan Rumahtangga

Saya menghargai bahwa kesempatan duduk dalam keadaan penginapan rumahtangga dengan orang dewasa memberikan kesempatan yang bernilai untuk mempelajari mengenai lain-lain keluarga dan kebudayaan. Saya menyatakan bahwa saya diwajibkan duduk bersama dengan keluarga yang bersifat penginapan rumahtangga yang mengandungi sekurang-kurangnya seorang dewasa yang usianya melebihi dua puluh lima (25) tahun.

Ketika duduk dengan keluarga penginapan rumahtangga, saya akan mematuhi kesemua peraturan keluarga dan menghormati lain-lain anggota keluarga. Saya mengetahui bahwa saya boleh mengubah keluarga penginapan rumahtangga cuma selepas membincangkan dahulu perkara dengan guru kepala di Kantor Pendidikan Internasional dan bagaimanapun mendapat kebenaran daripada guru kepala. Saya menyatakan bahwa jikalau pada sebarang waktu saya tidak duduk dalam penginapan rumahtangga, akibatnya mungkin menyebabkan saya segera dipecat dari program ini.

3. Kehadiran

Saya mengerti dan menerima kewajiban untuk menghadiri kesemua kelas dalam program pendidikan yang dikhaskan bagi saya. Saya bersetujui bahwa kesemua ketidakhadiran harus dijelaskan oleh orang dewasa di penginapan rumahtangga dalam sepucuk surat dan kesemua ketidakhadiran yang tidak dijelaskan mungkin mengakibatkan saya dipecat dari program ini.

4. Perjalanan

Saya bersetujui bahwa saya tidak akan keluar dari Lower Mainland kecuali ditemani dan diawasi seorang dewasa pada kesemua waktu perjalanan demikian. Saya mengetahui bahwa orang dewasa demikian harus berusia sekurang-kurangnya dua puluh lima (25) tahun.

5. Pembayaran Kembali

Sekiranya saya tidak datang ke Kanada atau memutuskan tidak akan menghadiri atau keluar dari Program Pendidikan Internasional kerana sebab-sebab pribadi, saya bersetujui bahwa cuma sebagian dari uang kuliah yang telah dibayar itu akan dikembalikan. Dalam kesemua keadaan bayaran permohonan akan dipotong untuk membiayai ongkos administratif. Kebijakan pembayaran kembali dibawah akan berlaku bagi setiap tahun ketika seorang pelajar terdaftar:

- a) Pembayaran penuh (potongan \$200.00) jikalau visa pelajar itu tidak dibenarkan Imigrasi Kanada dan dokumentasi penyokong tentang penolakan ini diajukan (pelajar harus memperoleh surat penolakan daripada Persuruhanjaya Tinggi).
- b) Dua pertiga (2/3) dari uang kuliah penuh jikalau pelajar menarik diri sebelum permulaan program.
- c) Separoh (1/2) dari uang kuliah penuh jikalau pelajar menarik diri dalam 30 hari selepas permulaan program.
- d) Apa jua sebab-sebabnya, pembayaran kembali tidak akan dibenarkan jikalau pelajar menarik diri 30 hari selepas keikutsertaan program.
- e) Pembayaran kembali kuliah sekolah tidak akan dibenarkan jikalau pelajar didapati melanggar Surat Persetujuan Keikutsertaan Program dan diminta menarik diri dari Program.
- f) Pelajar-pelajar yang menegaskan hendak kembali ke sekolah-sekolah di Daerah Vancouver Barat untuk melanjutkan program mereka akan menerima kembali maksimumnya 50% uang kuliah tahunan jikalau mereka menarik diri dari program sebelum 15 Juni. Apa jua sebab-sebabnya selepas 15 Juni, pembayaran kembali tidak akan dibenarkan.
- g) Selepas pelajar-pelajar memulakan program pendidikan di Vancouver Barat pada permulaan September dalam sesuatu tahun, pelajar-pelajar cuma ada waktu sehingga 30 September untuk menukar daripada status membayar uang kuliah kepada status tidak membayar uang kuliah dengan mengajukan kepada kantor kami sesuatu Visa Pelajar atau Pekerjaan yang syah atau Visa Penduduk Tetap. Kami harus menerima perubahan mengenai keadaan ini pada selambat-lambatnya 30 September supaya menuntukkan uang pembantuan pelajar daripada Kementerian Pendidikan. Jikalau dokumen-dokumen ini TIDAK diterima pada selambat-lambatnya 30 September, pelajar bersangkutan akan tetap keadaannya sebagai Pelajar Internasional yang membayar uang kuliah sehingga penghujung tahun kerana uang pembantuan pelajar daripada pemerintah tidak akan diterima sehingga 30 September pada tahun yang akan datang.

6. Kewibawaan dan Kelepasan Catatan-catatan Pengobatan

Dengan ini kami sebagai ibubapa pelajar yang bertandatangan dibawah memberi kewibawaan kepada para pekerja Daerah Sekolah dan para ibubapa penginapan rumahtangga tentang pemiriksaan X-ray, anesthesia, diagnosa dokter, diagnosa pembedah, pengobatan atau perawatan hospital yang dianggap diperluakan dan yang dilakukan dibawah pengagwasan seseorang dokter dan ahli bedah yang mempunyai izin praktek ataukah pengobatan dan diagnosa demikian dilakukan di kantor dokter atau ahli bedah atau di hospital tersebut.

Diketahui bahwa kewibawaan ini tidak diberi sebelum diperluakan apa saja diagnosa, pengobatan atau perawatan hospital tertentu tetapi diberi supaya pihak Daerah Sekolah mempunyai kewibawaan dan kuasa untuk memberi persetujuan tentang apa saja dan kesemua diagnosa, pengobatan atau perawatan hospital demikian yang dokter atau ahli bedah tersebut menganggap sebaiknya dilakukan ketika membuat putusan yang paling baik.

7. Pelepasan Umum

Kami yang bertandatangan dibawah ini mengepikan dan melepaskan kesemua tuntutan tentang Daerah Sekolah mengenai luka, kerugian, ganti-rugi, kecelekaan, kelambatan atau biaya yang berpunca dari pemasukan pemohon dalam Program Pendidikan Internasional. Kami juga melepaskan Daerah Sekolah dan bersetujui mengganti kerugian kepada mereka mengenai apa saja tanggungan keuangan atau pertanggung-jawaban yang pemohon mungkin mendatangkan sendiri atau mengenai orang-orang atau miliknya yang mendapat ganti-rugi atau luka yang diakibatkan oleh pemohon ketika mengambil bagian dalam Program Pendidikan Internasional.

Kami mengetahui bahwa Daerah Sekolah tidak akan menanggung apa saja kerugian atau luka yang didapat pemohon ketika waktu-waktu perjalanan. Jikalau pemohon menjadi sakit atau dijadikan tidak mampu, Daerah Sekolah mungkin mengambil tindakan-tindakan yang dianggap perlu termasuklah mendapat pengobatan dokter dan memulangkan pelajar atas biayanya sendiri. Kami melepaskan Daerah Sekolah dari kesemua tanggung jawab bersangkutan dengan tindakan-tindakan demikian. Kami mengetahui bahwa pengikutsertaan pemohon dalam Program ini mungkin diberhentikan atas kebijaksanaan guru kepala Program Pendidikan Internasional tanpa kembalikan uang sekolah dan sebagainya dan bahwa pemohon mungkin dipulangkan atas biayanya jikalau sekiranya dia tidak mematuhi peraturan-peraturan, pimpinan-pimpinan dan perintah-perintah yang tertunjuk dalam agenda, buku penuntun dan Surat Persetujuan Pengikutsertaan Pelajar Pendidikan Internasional. Surat persetujuan ini tidak boleh diubah atau dinafsirkan kecuali oleh Kantor Pendidikan Internasional secara bertulis.

PELEPASAN TUNTUTAN

1. Adalah syarat permohonan ini bahwa perkara kesemua tersebut dalam permohonan ini adalah benar yang akan digunakan oleh Daerah Sekolah Vancouver Barat untuk menawar tempat kepada pelajar dalam Program Internasional. Juga, adalah syarat permohonan ini bahwa informasi dalam permohonan ini akan diperolehi kepada pelbagai penguasaan sekolah, perkhidmatan pengobatan, pembekal perkhidmatan pengobatan, pembekal perkhidmatan rumahtangga, pembekal perkhidmatan pemeliharaan dan lain-lainnya, yang diperlukan dari masa ke masa.

Dengan persetujuan yang kami menerima untuk mengikutsertai program, kami juga menerima persetujuan untuk menggunakan informasi permohonan secara bertanggungjawab dengan pelbagai orang yang kami berinteraksi supaya memberi perkhidmatan bersangkutan kepada para pelajar.

2. Ketidaktelitian dalam permohonan ini akan menjadi sebab-sebab yang membenarkan Daerah Sekolah Vancouver Barat mengakhiri surat persetujuan ini dan menghantar pelajar balik negara asli (tanpa apa jua pembayaran kembali dan dengan biaya yang ditanggung ibubapanya).
3. Kesemua Pelajar Internasional harus menyesuaikan diri dengan Surat Persetujuan Keikutsertaan ini. Sebarang pelanggaran Surat Persetujuan Keikutsertaan boleh mengakibatkan pelajar dipecat dari program.
4. Sekiranya diputuskan Daerah Sekolah Vancouver Barat bahwa keperluan pendidikan atau penginapan rumahtangga pelajar melebihi yang ternyata dalam proses permohonan, Daerah Sekolah Vancouver Barat bisa hantar kanak balik negara asli dengan biaya yang ditanggung ibubapanya.
5. Pelajar dan ibubapa menjamin bahwa pelajar yang memohon tiada ada sejarah bersangkutan dengan kelakuan kriminal, khususnya termasuk kesalahan seks.
6. Sungguhpun Kanada dan Vancouver Barat adalah terlalu selamat pada pembeding dunia dan juga pelajar-pelajar internasional kami biasanya diawasi di sekolah dan oleh keluarga penginapan rumahtangga, tetapi pengawasan begini tidak konstan dan Daerah Sekolah Vancouver Barat tidak bisa menjamin keselamatan pelajar. Daerah Sekolah Vancouver Barat takkan bertanggungjawab menurut hukum jikalau pelajar terluka ketika di Kanada.
7. Sebarang perselisihan legal harus diselesaikan melalui pengadilan Provinsi British Columbia.
8. Menandatangani sangkalan ini menunjukkan pelepasan dari kesemua tuntutan bersangkutan dengan program pelajaran pelajar dan keterlibatannya dalam Program Pelajar Internasional Daerah Sekolah Vancouver Barat.

SAYA BERSETUJUI UNTUK MEMENUHI KESEMUA KEWAJIBAN SAYA SEPERTI DITENTUKAN. SAYA JUGA BERSETUJUI KEPADA AYAT MENGENAI KEWIBAWAN KELEPASAN CATATAAN PENGOBATAN, SURAT PERSETUJUAN DAN AYAT MENGENAI PELEPASAN UMUM.

Nama Pelajar

Tandatangan Pelajar

Tanggal

SAYA/KAMI SEBAGI IBUBAPA/WALI PELAJAR YANG BERTANDATANGGAN DIATAS ("ANAK KAMI") TELAH MEMBACA KESEMUA DIATAS TERMUSUK KEWIBAWAN KELEPASAN CATATAAN PENGOBATAN (AYAT 6), SURAT PERSETUJUAN DAN PELEPASAN UMUM (AYAT 7) DAN SAYA/KAMI BERSETUJUI BAHWA KAMI AKAN BERUSAHA KERAS SEKALI UNTUK MEMASTIKAN BAHWA ANAK KAMI AKAN MELAKUKAN KESEMUA KEWAJIBANNYA SEPERTI DI TENTUKAN DAN BERSETUJUI UNTUK DIIKAT DENGAN PELEPASAN DAN KEWIBAWAAN-KEWIBAWAAN.

Nama Ibu/Bapa/Wali

Tandatangan Ibu/Bapa/Wali

Tanggal

Sesuai syarat pokok Dewan Pengawas Sekolah di Daerah Sekolah No. 45 (Vancouver Barat) dalam persetujuan kami untuk memberikan anda pendidikan ialah Dewan takkan menanggungjawabkan kerugian-kerugian atau biaya-biaya yang mungkin didatangkan, akibat Dewan tidak dapat memberikan pendidikan karena perselisihan buruh atau sebab-sebab yang melebihi penguasaannya.

BAGI PERHATIAN PEMOHON

Silakan memastikan bahwa kesemua informasi yang diperlukan itu diisi dengan lengkapnya dalam permohonan ini. Silakan mengajukan yang berikut bersama dengan permohonan ini:

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Semua turunan angka-angka akademik dan laporan sekolah dari kelas 7 ke atas | <input type="checkbox"/> Surat pujian |
| <input type="checkbox"/> Semua diploma/izajah yang pelajar mendapat | <input type="checkbox"/> Surat pemohon |
| <input type="checkbox"/> Biaya permohonan/penilaian sebanyak yang tidak akan dikembalikan. | <input type="checkbox"/> Formulir inokulasi |

PERHATIAN : Sebelum permulaan kelas-kelas, pelajar harus mengajukan :

- Kopi paspor dan visa pelajar kepada Kantor Program Pendidikan Internasional
- Bukti asuransi pengobatan melalui Kantor Internasional
- Turunan angka-angka terakhir / laporan sekolah bagi tahun ini

Saya mengakui bahwa informasi dalam formulir ini dan catatan-catatan terlampir adalah lengkap, sejati dan benar. Saya mengetahui bahwa kalau bukan yang demikian pelajar ini akan dipecah dari Program Pendidikan Internatsional.

Tandatangan Ibu/Bapa/Wali

Silakan kembalikan formulir ini bersama dengan semua dokumen yang diperlukan dan biaya permohonan anda kepada:

District Principal, International Education Program, West Vancouver School District
#303 – 1549 Marine Drive, West Vancouver, BC Canada V7V 1H9

STUDENT HOMESTAY INFORMATION

If homestay accommodation is NOT needed, please complete Section B below.

SECTION A

PERSONAL INFORMATION

Name: _____ *Male Female* Age: _____
Legal Family Name Legal First Name Canadian Given Name (if desired)

Do you like children? _____ If so, what age(s) do you prefer? _____ Do you smoke? _____

Do you like dogs? _____ Do you like cats? _____ Are you a vegetarian? _____

Please list any allergies you may have: _____

Are there any foods you cannot eat? _____

FAMILY INFORMATION

Father's Name: _____ Mother's Name: _____

Father's Occupation: _____ Mother's Occupation: _____

Father's Work Phone: _____ Mother's Work Phone: _____

Father's Email: _____ Mother's Email: _____

ABOUT YOU

Personality Traits

Energetic Quiet Sociable Outgoing Calm Reserved
Musical Athletic

OTHER

Any special considerations regarding your homestay?

SECTION B

I do not require homestay accommodation. I will be living with the family listed below:

Family's Name: _____ Relationship to student: _____

Address: _____

Phone: _____ Fax: _____ Cell: _____ Email: _____